



**Международный пакт
о гражданских и
политических правах**

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1391
6 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1391-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в среду, 22 марта 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АГИЛАР

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ ПО СТАТЬЕ 40 ПАКТА
(продолжение)

Второй периодический доклад Аргентины (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ ПО СТАТЬЕ 40 ПАКТА
(продолжение)

Второй периодический доклад Аргентины (продолжение) (CCPR/C/75/Add.1)

Право на жизнь, обращение с заключенными и другими задержанными лицами, свобода и безопасность личности и право на справедливое судебное разбирательство (статьи 6, 7, 9, 10 и 14) (раздел II перечня вопросов) (продолжение)

Недискриминация и равенство мужчин и женщин, право на невмешательство в личную и семейную жизнь человека, свобода совести, религии, выражения своего мнения и ассоциации и защита семьи и детей (пункт 1 статьи 2 и статьи 3, 17, 18, 19, 21, 23, 24 и 26) (раздел III перечня вопросов) (продолжение)

1. По приглашению Председателя г-н Барра и г-жа Регассоли (Аргентина) занимают места за столом Комитета.
2. Г-жа МЕДИНА КИРОГА, ссылаясь на раздел II перечня вопросов, говорит, что на нее произвела глубокое впечатление проблема несовершеннолетних в целом и детей исчезнувших лиц в частности. Требуется больше информации об их положении. Кроме того, представляющее доклад государство должно дать дополнительную информацию о любых программах, нацеленных на оказание моральной помощи таким несовершеннолетним.
3. Что касается реформы уголовного кодекса, то она выражает озабоченность тем, что, как представляется, новая конституция Аргентины и уголовный кодекс преследуют коллизионные цели. Конкретно говоря, в кодексе идет речь об обстоятельствах, при которых может производиться освобождение из тюрьмы, однако ничего не упоминается о том, когда, каким образом и в каких целях то или иное лицо должно подвергаться предварительному заключению или содержанию под стражей. Представляющему доклад государству в этой связи следует уточнить цель предварительного заключения. Ее особенно беспокоит тот факт, что индивид может подвергаться предварительному заключению на период, равный максимальному сроку заключения, примененному к тому преступлению, в котором этот индивид может быть обвинен. В дополнение к этому статья уголовного кодекса, касающаяся залога, оставляет такое впечатление, что сумма установленного залога может быть связана с экономическим характером преступления, и таким образом залог может рассматриваться как предваряющий наказание. Она желала бы получить заверения от представляющего доклад государства в том, что предварительное заключение не используется просто как инструмент наказания до начала судебных разбирательств.
4. Касаясь вопроса об аргентинском законодательстве по борьбе с наркотиками, она просит представить дальнейшую информацию о расхождениях в соответствующем законодательстве и положениях уголовного кодекса.
5. Что касается раздела III перечня вопросов и статьи 2 аргентинской конституции, то она спрашивает, является ли Римско-католическая Церковь одной из составных частей каких бы то ни было институтов государства, и если это так, то какие последствия такая ситуация имеет для положений о равенстве, прямо содержащихся в

/...

статье 18 Пакта. И наконец, она отмечает, что, хотя больше не существует требования о том, чтобы президент, сенаторы и судьи Верховного суда были католиками, у нее все еще вызывает недоумение требование о минимальном доходе, упомянутое в статьях 55, 89 и 111 Конституции, и она интересуется, почему это дискриминационное положение не было изъято.

6. Г-н БАН, касаясь случаев пыток, имевших место с того времени, когда военный режим в Аргентине прекратил свое существование, спрашивает, почему правительство Аргентины продолжает умалчивать об этих случаях в своем докладе, почему полиция и силы безопасности считали, что они могут прибегать к пыткам, и какие шаги предпринимаются для полной ликвидации этой практики. Он также отмечает, что случаи насильственного исчезновения продолжают иметь место; требуется больше информации об этих случаях, и особенно о той роли, которую играет полиция в таких преступлениях.

7. Касаясь вопросов Комитета, представленных в разделах II и III перечня вопросов, он выражает свое разочарование тем, что представляющее доклад государство не дало в достаточной мере полных ответов на раздел II (h) и раздел III (a) и (e). Необходимы дополнительные детальные данные относительно мер, предназначенных для прекращения запугивания судей и журналистов и введения более жесткого контроля в отношении методов, применяемых тайной полицией.

8. Г-н КЛЯЙН спрашивает о том, рассматривает ли правительство Аргентины в свете пункта 1 статьи 10 Пакта вопрос о том, чтобы принять какие бы то ни было правовые меры для пересмотра пожизненных сроков заключения с целью освобождения заключенных по истечении определенного периода времени. Он указывает, что достоинство человека нарушается в случаях, когда у заключенных нет абсолютно никаких шансов на освобождение.

9. Г-жа ЭВАТТ говорит, что атмосфера безнаказанности в Аргентине применительно к совершенным в прошлом нарушениям прав человека все еще, как представляется, отражается на позиции и поведении полиции и военных, как об этом свидетельствуют продолжающиеся внесудебные убийства. Было бы полезным знать, рассматривает ли представляющее доклад государство вопрос о проведении общего расследования деятельности полиции с целью перестройки и реорганизации всего этого института.

10. В вопросе о тюрьмах представляется неясным, имеются ли какие бы то ни было специальные учреждения для несовершеннолетних задержанных. Кроме того, ее беспокоит тот факт, что две трети заключенных в женских тюрьмах возвращаются под стражу для проведения дальнейшего расследования, и она интересуется, изменилась ли эта доля в результате принятия новых законов, регулирующих эти вопросы. То же соображение относится и к 3000 заключенных, находящихся под стражей в полиции из-за нехватки мест в тюрьмах.

11. Отмечая, что уголовный кодекс дает судьям право выдавать ордер на прослушивание телефонных разговоров, она просит представляющее доклад государство уточнить критерии, которые применяются при составлении таких ордеров.

12. Г-н АНДО комментируя вопрос о предварительном заключении, осведомляется о том, насколько решение этого вопроса аргентинским правительством соответствует принципу презумпции невиновности. Он просит представить более детальную информацию о запугивании судей и журналистов и дополнительную информацию о полицейских

/...

расследованиях политической принадлежности студентов. И наконец, он отмечает, что, как представляется, между мужчинами и женщинами сохраняется неравенство в вопросах распоряжения супружеским имуществом. Представляющему доклад государству следует более полно объяснить свою позицию и более конкретно указать, какими правами обладают законнорожденные в сравнении с незаконнорожденными детьми, а также сообщить о порядке передачи гражданства в результате брака.

13. Г-жа ХИГГИНС говорит, что Комитет был бы признателен за уточнение того, какая конкретная переписка может быть конфискована полицией и офицерами сил безопасности в соответствии со статьей 185 уголовного кодекса. Вопрос о том, закрепляется ли в аргентинском законе общее запрещение прослушивания телефонных разговоров, также нуждается в уточнении. Было бы также интересно знать, в каких конкретно обстоятельствах судья может дать ордер на прослушивание телефонных разговоров и какие средства защиты имеются у лиц, которые оспаривают тот факт, что власти выполнили все правовые требования для прослушивания телефонных разговоров или перлюстрации.

14. Г-н ФРЭНСИС говорит, что он понимает неизбежность всеобщей амнистии в ответ на недавние события в истории Аргентины, однако, учитывая массовость нарушений прав человека и последствия для потерпевших, он интересуется тем, как рассматривается вопрос о компенсации.

15. Было бы важным узнать, нарушаются ли Минимальные стандартные правила обращения с заключенными в результате переполненности аргентинских тюрем, в частности положения, касающиеся отдельных помещений для несовершеннолетних правонарушителей.

16. Г-н КРЕЙМЕР говорит, что из многих источников были получены тревожные сообщения о насилии со стороны полиции. Требуется больше информации о процедурах расследования таких случаев, об институциональном порядке представления жалоб индивидами, в частности в целях их защиты от дальнейших преследований, а также о мерах по проведению независимого расследования.

17. Представляется неясной взаимосвязь между федеральным правительством и правительством провинций, в частности, неясен вопрос о степени полномочности федерального правительства обязывать провинциальные правительства выполнять положения Пакта.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в личном качестве, говорит, что необходимо больше информации в отношении политики правительства, касающейся иммигрантов. Он интересуется тем, будет ли распространяться программа расселения иммигрантов-выходцев из Восточной Европы на другие группы.

19. Г-жа РЕГАССОЛИ (Аргентина) говорит, что она препровождает Комитету в письменном виде самую последнюю информацию о передаче земель группам коренного населения.

20. Г-н БАРРА (Аргентина) в ответ на многие вопросы, касающиеся предварительного заключения, говорит, что это является лишь одной частью процесса подготовки дела к судебному разбирательству и что это никак не отражается на презумпции невиновности обвиняемого. Предварительное заключение является мерой предосторожности, применяемой тогда, когда существует опасность того, что тот или иной подзащитный

/...

может не явиться по вызову в суд. Оно является скорее исключением, чем правилом; обычной практикой является освобождение под залог. Предварительное заключение ограничивается максимально двухлетним сроком, который может быть продлен на один год. В случае осуждения любой вынесенный приговор будет сокращаться на два года за каждый год отбытия заключения до суда, превышающего по срокам двухлетний предел. В определенном смысле предварительное заключение все же представляет собой предварительное отбытие срока наказания, однако ввиду индивидуальных обстоятельств определенных дел подчас такая процедура представляется подходящей. Никакого особого правового режима не применяется к преступлениям, связанным с торговлей наркотиками, хотя при расследовании таких преступлений могут применяться некоторые специальные методы. Более длительное предварительное заключение применяется в отношении преступлений, связанных с торговлей наркотиками, ввиду их особой тяжести и трудности и опасности их расследования.

21. Пенитенциарная система является предметом особой озабоченности правительства Аргентины. Соответственно, президент Республики подпишет в самом ближайшем будущем первый общий план пенитенциарной политики, охватывающей период 1995-1999 годов. Часть этого плана включает в себя изменение пенитенциарного кодекса. Основной целью тюремного заключения является социальная реабилитация правонарушителей; таким образом, некоторые пенитенциарные структуры изменяются для отражения этой цели. Прилагаются усилия по повышению профессионализма тюремного персонала и стимулированию большей специализации. Разумеется, никакая новая политика не может осуществляться без адекватного числа тюремных помещений, и прилагаются усилия по совершенствованию условий содержания заключенных в аргентинских тюрьмах. Начато сооружение новой тюрьмы, вмещающей около 300 заключенных, к апрелю 1996 года запланировано построить еще две тюрьмы, рассчитанные на содержание в общей сложности 3300 заключенных. Новые тюрьмы будут полностью модульными и состоять главным образом из одиночных камер, будут иметь открытое пространство для отдыха, больницы, мастерские, помещения для получения образования и спортивные залы, а также помещения для отправления религиозных обрядов. К середине 1997 года запланировано построить еще две тюрьмы. На третьем этапе нынешние федеральные тюрьмы в провинциальных городах будут заменены и переведены в район вблизи Буэнос-Айреса, с тем чтобы облегчить посещения заключенных членами их семей и адвокатами. Никто из заключенных не отбывает срока своего наказания на полицейских или военных объектах по причине переполненности тюрем.

22. Приговор в виде пожизненного заключения выносится лишь в исключительных случаях: ему известно лишь об одном лице, отбывающем в настоящее время наказание в виде пожизненного заключения. Имеется возможность условно-досрочного освобождения по истечении 25 лет; президент также может смягчить приговор.

23. Конституция гарантирует право на невмешательство в личную жизнь, которое распространяется на все виды общения, включая электронную почту. В исключительном порядке судьи могут выдать ордер на прослушивание телефонных разговоров или перлюстрацию. Такие ордера исполняются судебной полицией. Аналогичные правовые процедуры существуют для регулирования применения подобных мер почти в каждой правовой системе.

24. В результате реформы гражданского кодекса в 1977 году было ликвидировано любое различие между законнорожденными или "незаконнорожденными" детьми; дети, являющиеся законнорожденными или незаконнорожденными, абсолютно равноправны. Оба супруга имеют

равные права в отношении распоряжения супружеским имуществом и оба должны давать разрешение на продажу совместного имущества. Каждый супруг сохраняет контроль за индивидуальной собственностью, приобретенной до заключения брака. Вместе с тем на практике эволюция роли мужчин и женщин является процессом изменений в системе культурных ценностей. Правительство обязалось содействовать защите прав женщин и, хотя ситуация и не безупречна, имели место многие позитивные сдвиги.

25. Что касается осуществления Пакта правительствами провинций, то федеральное правительство обладает полномочием вмешиваться в крайних случаях, когда провинциальное правительство не применяет положения Пакта. Верховный суд обеспечивает гарантии осуществления международных договоров в области прав человека и может выносить решения относительно конституционности законов в провинциях, если они отличаются от федеральных законов.

26. Г-жа РЕГАССОЛИ (Аргентина) напоминает, что несколько членов Комитета выразили озабоченность в отношении положения детей, родители которых исчезли в период, когда в стране было объявлено чрезвычайное положение. Она говорит, что в 1983 году после восстановления демократии стало ясно, что на таких детях и их семьях лежит тяжкий груз проблем психологического и медицинского характера. Правительство стремилось оказать им всяческую поддержку; одним из примеров этого является срочная выдача проездных документов, с тем чтобы дать возможность таким детям посетить своих родственников в других странах.

27. Что касается общего положения молодежи, то и Аргентину не обошли стороной те же проблемы, которые стоят перед другими странами. Особые меры принимаются для защиты беспризорных детей от эксплуатации и для помощи молодежи, потребляющей наркотики или подвергающейся другого рода риску. Граждане, желающие помочь беспризорным детям, могут давать им продовольственные купоны, а не раздавать деньги, которые были бы отняты у них взрослыми, эксплуатирующими таких детей. Оказание помощи этим детям является непростой проблемой, которую можно было бы решить за один день. Существует потребность в повышении информированности общественности об этой проблеме. Ключом к подлинному решению этой проблемы является возвращение к традиционной роли семьи.

28. Повышение уровня преступности среди несовершеннолетних в значительной мере объясняется потреблением наркотиков; г-н Барра уже упомянул некоторые учреждения, которые были созданы для реабилитации, реинтеграции и профессиональной подготовки молодых людей.

29. Г-н БАРРА (Аргентина) говорит, что молодежь в возрасте до 18 лет в Аргентине не подлежит уголовному преследованию; молодые люди в возрасте от 16 до 18 лет могут при некоторых условиях быть помещены в специальные учреждения. В тюрьмах молодежь в возрасте 18-21 года размещается отдельно от взрослых.

30. Г-жа РЕГАССОЛИ (Аргентина), отвечая на вопрос г-на Бана, говорит, что на период подготовки доклада ее правительству не было известно о жалобах на применение пыток, о которых он упоминает.

31. Г-н БАРРА (Аргентина), касаясь вопроса г-жи Медины Кирогги относительно связи между статьей 18 Пакта и статьей 2 конституции, говорит, что между этими двумя статьями нет никакой реальной коллизии. В конституции действительно выражается

поддержка римско-католической конфессии, однако это объясняется историческими причинами, и ее сохранение мотивируется тем фактом, что доля католиков в общей численности населения составляет 90 процентов. Свобода религии, которая уже гарантировалась в конституции 1853 года, еще более укрепляется благодаря включению в нынешнюю конституцию договоров в области прав человека. Религиозная дискриминация не практикуется, и в государственных школах не ведется никакого обучения религиозного характера. Это правда, что военные священники получают жалование от правительства и что в Аргентине римско-католическая конфессия занимает привилегированное место; вместе с тем церковь и государство полностью отделены друг от друга. Что же касается требования о наличии минимального уровня доходов для избрания в сенат, то, хотя в конституции (статья 55) предусматривается наличие дохода, эквивалентного 2000 "твердых песо", эта валюта более не существует, и эта норма более не применяется на практике.

32. Г-жа РЕГАССОЛИ (Аргентина), касаясь вопроса относительно нападений на журналистов и защиты свободы прессы, говорит, что, по мнению некоторых журналистов, средства массовой информации в настоящее время обладают большей чем когда бы то ни было свободой. Целый ряд лиц, которые несут ответственность за многие нападения на журналистов, были выявлены, и они ни в коей мере не связаны ни с одним правительственным органом.

33. Касаясь вопросов, которые были заданы относительно политики правительства в области иммиграции, она говорит, что такая политика является очень открытой; национальные удостоверения личности были выданы значительному числу граждан соседних стран, а иммигрантам, прожившим в Аргентине свыше 10 лет, будет разрешено голосовать на следующих выборах.

34. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО приветствует позитивный характер диалога между Комитетом и представителями Аргентины и благодарит их за их конкретные и объективные ответы. Правительство достигло реального прогресса в области осуществления прав человека, особенно благодаря приданию международным документам в области прав человека силы конституционного закона. Вместе с тем некоторые законы, принятые в течение печально известного периода в недавней истории страны, такие, как "Punto Final" и "Due Obedience", а также законы, касающиеся амнистий и помилования, привели к появлению случаев их несовместимости с гарантиями, закрепленными в Пакте. Следует уделить внимание этому вопросу, поскольку в некоторых случаях сохранение таких законов служило помехой осуществлению законных прав потерпевших.

35. Г-н БЕРГЕНТАЛЬ говорит, что Аргентина достигла впечатляющего прогресса в деле преодоления пережитков трагического прошлого. Недавние изменения в конституции и другие ширококомасштабные правовые реформы имеют большое значение и ясно свидетельствуют о важности, придаваемой правам человека населением и правительством Аргентины. Менее ясно в докладе, представленном Комитету, и в устных сообщениях изложено, каким образом эти реформы осуществляются. В следующем докладе следует представить соответствующую информацию Комитету.

36. Реформы подобного размаха нельзя осуществить за один день. Тем не менее правительству следует сознавать, что Комитет может в полной мере понять встречающиеся проблемы лишь в том случае, если ему представляется соответствующая информация, касающаяся возникших преград и трудностей и усилий, прилагаемых для их преодоления.

/...

37. Он приветствовал бы представление дополнительной информации относительно деятельности судей, принудительно осуществляющих право в судебном порядке, и их взаимодействии с государственными прокурорами пенитенциарной системы. Кроме того, он интересуется, почему при придании некоторым документам в области прав человека конституционного статуса правительство не включило Женевские конвенции и протоколы к ним, которые могли бы быть актуальны в контексте любого объявления чрезвычайного положения в будущем.

38. Правительству следует помнить о своем международном обязательстве в полной мере проводить расследования новых обвинений в совершении убийств вооруженными силами. По крайней мере, тем лицам, которые несут за это ответственность, нельзя разрешать оставаться в вооруженных силах. Расследования следует проводить независимо от личности или мотивов тех, кто подает жалобу.

39. Г-жа ЭВАТТ говорит, что доклад и дополнительная информация представителей Аргентины свидетельствуют о многих позитивных и обнадеживающих изменениях в этой стране. Новый уголовный кодекс с его положениями об устных разбирательствах и с его нормами предварительного заключения, а также создание должности государственного прокурора пенитенциарной системы имеют очень важное значение.

40. Тем не менее все еще сохраняются многие озабоченности, в частности в отношении законов об амнистии. Авторитарное наследие прошлого все еще, как представляется, сказывается на позиции и поведении вооруженных сил, полиции и сил безопасности. Требуются решительные усилия по изменению этих позиций и принятию мер в отношении инцидентов, возникающих в этой связи.

41. Она выражает озабоченность относительно длительности предварительного заключения применительно к лицам, которые в конечном итоге оказываются невиновными; важно, чтобы длительность такого заключения сводилась до минимума в соответствии со статьей 9 Пакта. В первую очередь необходимо, чтобы как можно быстрее принимались решения по любым еще не рассмотренным искам о компенсации.

42. Она надеется, что в следующем докладе Аргентины будет содержаться детальная информация относительно того, каким образом новая конституция, а также сам Пакт анализируются и истолковываются судами.

43. Г-н Аш-ШАФЕЙ благодарит представителей Аргентины за их сотрудничество, за их открытость и откровенность. Он выражает обеспокоенность несовместимостью некоторых существующих законов с эффективным осуществлением Пакта в этой стране. Нельзя позволять таким негативным факторам сказываться на праве о компенсации жертвам нарушений прав человека. Правительству следует приложить дальнейшие усилия по урегулированию дел, касающихся исчезнувших лиц, а также по предупреждению нападений на журналистов и применения в чрезмерной степени силы полицией.

44. Г-н КЛЯЙН отмечает улучшение ситуации в области прав человека в Аргентине и приветствует, в частности, статус, предоставленный новой конституцией международным документам в области прав человека, включая Всеобщую декларацию прав человека. Вместе с тем он неудовлетворен ответами делегации в отношении расхождений между конституционными нормами и международными документами, которые, по очевидным причинам, не могут быть изменены в целях приведения в соответствие с национальным законодательством. Добрая воля, проявляемая высокопоставленными официальными лицами

правительства, не всегда проявляется и в эшелонах власти более низкого звена, особенно, тех, которые имеют прямой контакт с рядовыми гражданами. В этой связи доклады неправительственных организаций являются довольно тревожными и указывают на то, что остается еще много сделать для изменения менталитета властей на каждом уровне.

45. Он приветствует, в частности, инициативы, выдвинутые правительством Аргентины по включению образования в области прав человека в качестве одного из обязательных предметов изучения в школах. И наконец не следует использовать презумпцию невиновности, жизненно важный принцип уголовного преследования, в качестве предлога для избежания перестройки системы государственного управления.

46. Г-жа МЕДИНА КИРОГА приветствует прогресс, достигнутый в области прав человека в Аргентине, в частности статус, предоставленный международным документам в области прав человека. Она отмечает, что изменения культурного характера, как правило, отстают по времени от законодательной реформы, и ссылается, в частности, на латиноамериканскую традицию авторитаризма, которая все еще в определенной степени дает о себе знать даже в измененном законодательстве Аргентины и других латиноамериканских стран. По новому уголовному кодексу Аргентины, к примеру, вопрос о предварительном заключении решается в соответствии с категорией преступления, т.е. посылкой, которая серьезно отражается на принципе презумпции невиновности. Классификация преступлений в уголовном кодексе должна быть пересмотрена, поскольку многие правонарушения, предположительно совершаемые задержанными, довольно незначительны. Это смягчило бы проблему переполненности тюрем, которая просто является питательной средой для преступности и обузой для стран, испытывающих экономические трудности.

47. Г-н АНДО выражает признательность за устные сообщения и ответы аргентинской делегации, которые в значительной мере компенсировали недостатки, имеющиеся в самом втором периодическом докладе. Связь между длительностью предварительного заключения и ожидаемым приговором все еще представляется неясной, и в любом случае такая постановка вопроса не соответствует принципу презумпции невиновности. Он интересуется тем, на равной ли основе предоставляется гражданство иностранным гражданам, которые выходят замуж за аргентинских мужчин или женятся на аргентинских женщинах. Пожалуй, в следующий периодический доклад можно было бы включить информацию по этому вопросу. Он приветствует процесс конституционной реформы 1994 года, в частности то важное значение, которое придается международным документам в области прав человека, включая Пакт и Факультативный протокол. Вместе с тем, подобно г-же Медине Кироге, у него есть определенные оговорки относительно последствий авторитарной культуры для осуществления новых правовых положений. Тот факт, что как Аргентина, так и Бразилия ратифицировали Пакт означает, что положениями Пакта охвачены большинство латиноамериканцев.

48. Г-н ЛАЛЛАХ приветствует проведение конституционной реформы, однако выражает озабоченность тем, что жертвы нарушений прав человека в прошлом не получили в полной мере компенсации. Денежная компенсация недостаточна; как предложил г-н Бергенталь, лица, несущие ответственность за эти нарушения, должны быть сняты с руководящих должностей. В этой связи следует систематически проводить в жизнь практику перевода военного персонала на должности в других сферах исполнительной власти. Хотя делегация отрицала причастность правительства к нарушениям, совершенным в отношении сотрудников средств массовой информации и судебных органов,

/...

нападения на журналистов и профсоюзных деятелей все же вызывают тревогу. В соответствии с пунктом 2 статьи 2 Пакта правительство Аргентины несет обязательство по принятию административных и исполнительных мер по обеспечению того, чтобы подобные нарушения не совершались. В противном случае демократическая система будет подорвана сложившейся обстановкой безнаказанности.

49. Г-н БРУНИ СЕЛИ говорит, что ответы делегации во многом компенсировали недостатки, содержащиеся в ее втором периодическом докладе. Несмотря на проведенные реформы, тень нарушений прав человека в прошлом все еще нависает над Аргентиной. Правительство должно приложить все усилия по привлечению к ответственности совершивших эти нарушения лиц и предоставлению как материальной, так и моральной компенсации жертвам. Он надеется, что будет проведено оперативное и беспристрастное расследование жалоб, поданных в самое последнее время.

50. Г-н БАН с похвалой отзывається о новой конституции Аргентины, ее уголовном кодексе и создании должности государственного прокурора пенитенциарной системы. Он согласен с другими членами Комитета в том, что еще многое остается сделать для осуществления нового законодательства. Особенно беспокоят законы об амнистии, которые могут стимулировать дальнейшие нарушения в области прав человека в будущем. Он в равной мере обеспокоен медлительностью, с которой система уголовного правосудия преследует лиц, несущих ответственность за нарушения прав человека. Правительству Аргентины следует принять радикальные меры по выявлению и наказанию виновных в нарушениях прав человека в самое последнее время.

51. Г-н ФРЭНСИС приветствует процесс конституционных реформ в Аргентине и прогрессивное толкование судебными органами взаимосвязи между национальным законодательством и международными документами в области прав человека. Кроме того, он с похвалой отзывається о позитивных мерах, принятых для повышения доли представленности женщин в национальном конгрессе; о судебных реформах, в частности касающихся урегулирования конфликтов через посредничество; о создании министерства природных ресурсов и окружающей человека среды; и о принятии программ по реабилитации заключенных и подготовке тюремного персонала.

52. Г-н КРЕЙМЕР приветствует стремление Аргентины выполнять положения Пакта, однако отмечает ряд проблем, свойственных процессу трудного перехода от авторитарного режима к демократической системе. Подобно другим членам Комитета, он обеспокоен тем, что нарушения прав человека, совершенные при предыдущем режиме, останутся безнаказанными; он разделяет опасения г-на Бана о том, что это могло бы иметь последствия в будущем. Он призывает к полной делегитимизации актов, совершенных при предыдущем режиме, особенно ввиду утверждения о том, что такие методы были в то время оправданы. Когда лица, несущие ответственность за подобные акты, остаются на руководящих должностях, делегитимизация в лучшем случае будет частичной. Кроме того, он разделяет обеспокоенность г-на Бана тем, что между правовыми нормами и применяющейся практикой существует разрыв, особенно применительно к защите лиц от нарушений прав человека или произвольных действий лиц на руководящих должностях или действующих под сенью органов власти. Он приветствует создание независимого механизма по расследованию предполагаемого жестокого обращения с заключенными и выражает надежду на то, что аналогичные механизмы будут созданы для борьбы с другими нарушениями, в частности насилием со стороны полиции.

53. Г-н ПОКАР с похвалой отзывається о конституционных реформах в Аргентине и включении международных договоров в области прав человека в ее конституцию, поддерживает предложение г-жи Медины Кироги о том, чтобы пересмотреть в свете конституционных реформ систему уголовного правосудия. В этой связи судебные органы и Верховный суд призваны сыграть жизненно важную роль. Информированность о деятельности Комитета по правам человека, и в частности о его общих замечаниях, могла бы оказаться крайне полезной для судебных органов в их усилиях по осуществлению Пакта. Он объясняет нынешние нарушения в области прав человека, включая нападения на деятелей профсоюзов и сотрудников средств массовой информации, пережитками, связанными с нарушениями прав человека в Аргентине в прошлом. Он выражает обеспокоенность последствиями безнаказанности и надеется, что расследования таких нарушений будут продолжаться. Лица, несущие ответственность, должны быть сняты с руководящих должностей не только в порядке репарации, но и в порядке профилактики нарушений в будущем. Денежная, а еще важнее - моральная, компенсация должна быть предоставлена потерпевшим.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что второй периодический доклад Аргентины был недостаточен, особенно ввиду того, что в нем не были отражены многие вопросы, поднятые в ходе рассмотрения первого периодического доклада. Вместе с тем он с похвалой отзывається о детальном и откровенном выступлении делегации. Признавая, что переход от диктатуры к демократии труден, он настоятельно призывает продолжать расследовать нарушения прав человека, совершенные во время диктатуры. Народ Аргентины имеет право знать, что произошло в период между 1976 и 1983 годами. Его беспокоят возможные последствия безнаказанности, и он выражает крайнее негодование по поводу того, что, как стало известно несколько недель назад, некоторые считавшиеся исчезнувшими лица были 20 лет тому назад выброшены в море. Он считает даже еще более невероятным, что человек, который сообщил эту информацию, был заклеен как изменник, в то время как военные продолжают пытаться скрыть такие нарушения.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.